



# AIRWALL

SHUT-OFF, MIXING AND BALANCING DAMPERS



**euroclima**<sup>®</sup>  
We care for better air



**euroclima<sup>®</sup>**  
We care for better air

# CLEAN AIR SINCE 1963

reine luft seit 1963      aria pulita dal 1963



**E**uroclima is a company with extensive international operations and 5 manufacturing facilities in Italy, Austria, India and UAE and more than 36.000 m<sup>2</sup> of production and offices. We are specialized in the manufacturing and worldwide distribution of air handling units and fan coil units.

We try to exceed the expectations of our customers by innovation, quality and comprehensive service. Approximately 400 employees are at present employed. Euroclima has a well distributed network of sales and service all over Europe, Asia, Middle East and Northern Africa. Our partners in various countries assume a surface covering responsibility for marketing, local servicing and optimal assistance.

For more than 50 years, Euroclima has developed and commercialized high quality dampers for air conditioning and ventilation systems. Euroclima offers a wide range of dampers with many options to suit all your needs in comfort, industrial or health care applications. Euroclima dampers are suitable for isolating, mixing or balancing purpose and available with class 1, 2 and 4 airtightness.

**E**uroclima ist ein international tätiges Industrieunternehmen mit 5 Produktionsstätten in Italien, Österreich, Indien und VAE mit gesamt über 36.000 m<sup>2</sup> Produktionsfläche. Unser Unternehmensziel ist die Herstellung und der weltweite Vertrieb von qualitativ ausgereiften Klimazentralgeräten und Ventilator-konvektoren.

Wir versuchen die Erwartungen unserer Kunden durch Innovation, Qualität und umfassenden Service zu übertreffen. Euroclima beschäftigt derzeit circa 400 festangestellte Mitarbeiter. Weiters hat Euroclima ein breitgestreutes Distributionsnetz mit Verkauf und Servicenederlassungen in ganz Europa, Asien, Nahen Osten und Nordafrika. Die Kooperationspartner in verschiedenen Ländern sorgen für eine flächendeckende Marktbearbeitung und optimale Servicebetreuung.

Seit mehr als 50 Jahren entwickelt und vermarktet Euroclima hochwertige Klappen für Klima- und Lüftungssysteme. Euroclima bietet eine breite Palette von Klappen mit vielen Optionen, um alle Ihren Bedürfnissen in Komfort-, Industrie- oder Gesundheitsanwendungen gerecht zu werden. Euroclima Klappen sind für Isolierungs-, Misch- oder Ausgleichsanwendungen geeignet und in der Klasse 1, 2 und 4 (Luftdichtheit) erhältlich.

**E**uroclima è un'azienda attiva a livello internazionale con 5 stabilimenti di produzione in Italia, Austria, India e UAE con più di 36.000 m<sup>2</sup> di spazio produttivo e uffici. Obiettivo dell'azienda è la produzione e la distribuzione in tutto il mondo di unità di trattamento aria e unità fan coil.

Soddisfiamo le aspettative dei nostri clienti attraverso innovazione, qualità e assistenza. Attualmente Euroclima si avvale della collaborazione di quasi 400 dipendenti. Euroclima si avvale di un'ampia rete di distribuzione con uffici vendita e servizi sparsi in tutta l'Europa, Asia, Medio Oriente e Nord Africa. Questa rete capillare di professionisti in diversi paesi si occupa di marketing e del servizio di assistenza.

Per più di 50 anni, Euroclima ha sviluppato e commercializzato serrande di alta qualità per sistemi di condizionamento aria e ventilazione. Euroclima offre una ampia gamma di serrande con varie opzioni per soddisfare le vostre richieste in applicazioni comfort, industriali o ospedaliere. Le serrande Euroclima sono impiegabili per intercettazione o regolazione e disponibili in classe di tenuta 1, 2 e 4.

# AIRWALL CLASS 1 & 2

airwall-klappen klasse 1 & 2      airwall classe 1 & 2

The Airwall dampers class 1 and class 2 as per EN 1751 have been designed to control, mix, balance or isolate air streams in air handling units or ductworks. These dampers are made from double skin airfoil blades in galvanized steel (class 1) or in aluminium (class 2, with edge seals), working in counter rotation.

- maintenance free dampers
- minimum torque needed
- low air pressure drops and noise
- unlimited dimensional flexibility
- manually or electrically actuated
- edge seals (class 2)

Die Airwall-Klappen Klasse 1 und Klasse 2 nach EN 1751 wurden entwickelt, um die Luftströme in den Klimageräten und Kanälen zu kontrollieren, mischen, ausgleichen oder isolieren. Diese Klappen sind aus doppelwandigen-airfoil Lamellen hergestellt und in verzinktem Stahl (Klasse 1) oder in Aluminium (Klasse 2, mit Kantenabdichtungen) erhältlich, die in Gegenrotation arbeiten.

- wartungsfreie Klappen
- Mindestdrehmoment benötigt
- uneingeschränkte Flexibilität bei Dimensionierung
- Bedienung manuell oder elektrisch möglich
- Kantenabdichtungen (Klasse 2)

Le serrande Airwall classe 1 e classe 2 secondo EN 1751 sono state progettate per controllare, miscelare, equilibrare o isolare i flussi d'aria nelle canalizzazioni o nelle unità di trattamento aria. Queste serrande sono costituite da alette in doppia parete a profilo alare in acciaio zincato (classe 1) o in alluminio (classe 2, con guarnizione), operanti in contro rotazione.

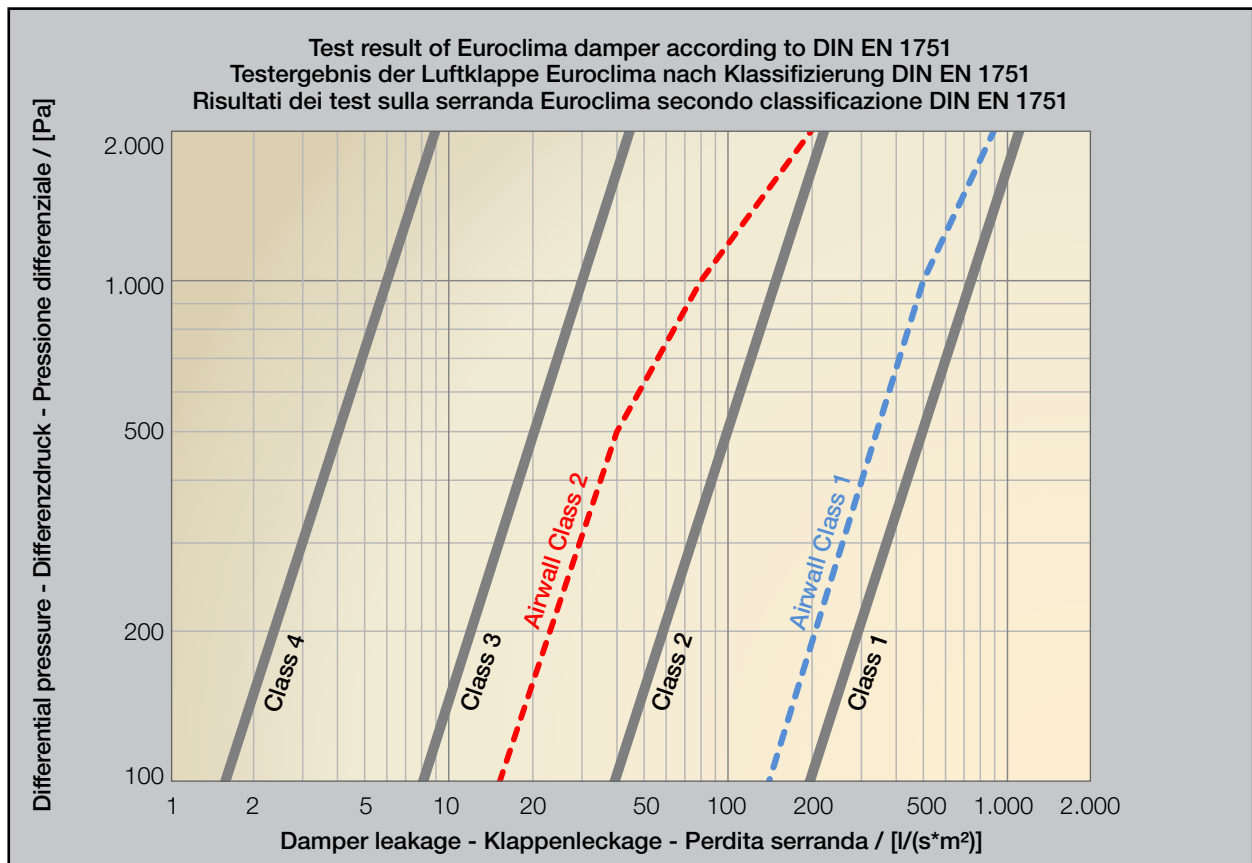
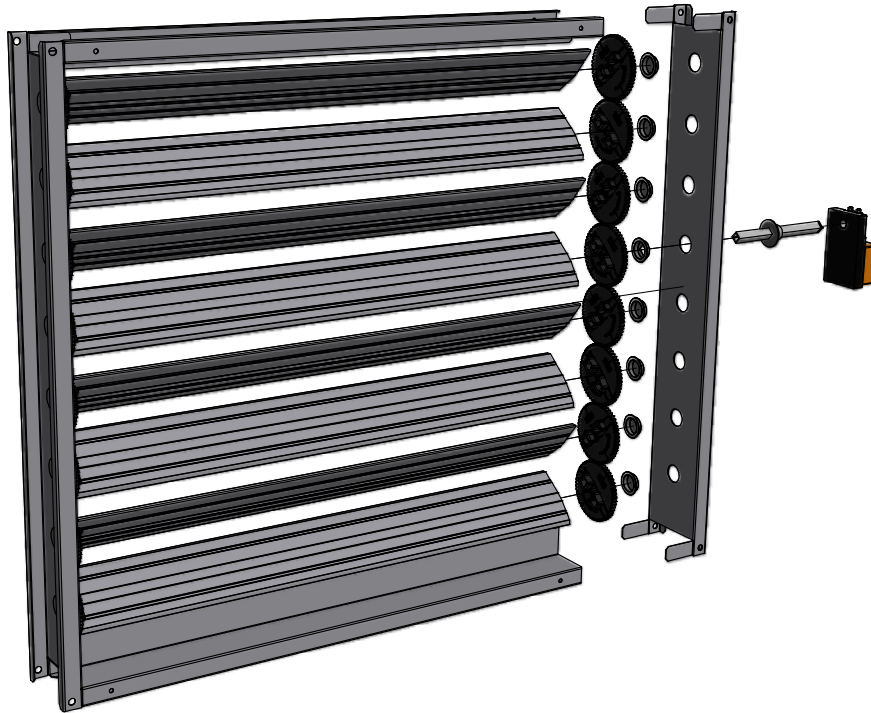
- serrande senza necessità di manutenzione
- coppia minima necessaria
- bassa perdita di pressione e bassa rumorosità
- illimitata flessibilità dimensionale
- azionamento manualmente o elettrico
- guarnizioni (classe 2)

AIRWALL CLASS 1 & 2			
features Eigenschaften caratteristiche	class 1 Klasse 1 classe 1	class 2 Klasse 2 classe 2	options Optionen optioni
frame Rahmen telaio	1,5 mm galvanized steel, 130 mm depth 1,5 mm verzinkter Stahl, 130 mm tief lamiera zincata con spessore 1,5 mm, profondità 130 mm	1,5 mm galvanized steel, 130 mm depth 1,5 mm verzinkter Stahl, 130 mm tief lamiera zincata con spessore 1,5 mm, profondità 130 mm	stainless steel AISI 304, 316L, epoxy coating, externally insulated Edelstahl AISI 304, 316L, epoxy-beschichtet, außen isoliert AISI 304, 316L, verniciatura a polvere, isolamento esterno
blades Lamellen alette	airfoil shaped, counter rotation, galvanized steel, 0,5 mm Airfoil geformt, Gegenrotation, verzinkter Stahl, 0,5 mm profilo alare, controrotazione, acciaio galv., 0,5 mm di spessore	airfoil shaped, counter rotation, aluminium, 1,2 mm Airfoil geformt, Gegenrotation, verz. Aluminium, 1,2 mm profilo alare, controrotazione, alluminio, 1,2 mm di spessore	epoxy coated blades epoxy-beschichtete Lamellen alette verniciate con polveri epossidiche
bushes Buchsen boccole	smooth, low friction, in nylon glatt, geringe Reibung, in Nylon liscia, a basso attrito, in nylon	smooth, low friction, in nylon glatt, geringe Reibung, in Nylon liscia, a basso attrito, in nylon	
shaft Welle albero	squared 15 x 15 mm, in galvanized steel quadratisch 15 x 15 mm, aus verzinktem Stahl quadrato 15 x 15 mm, in acciaio zincato	squared 15 x 15 mm, in galvanized steel quadratisch 15 x 15 mm, aus verzinktem Stahl quadrato 15 x 15 mm, in acciaio zincato	stainless steel AISI 304 Edelstahl AISI 304 inox AISI 304
torque transmission Drehmoment Übertragung trasmissione coppia	cogwheels, Ø 106,5 mm made in polypropilene (80° C) Zahnräder, Ø 106,5 mm in Polypropylen (80° C) ruote dentate, Ø 106,5 mm realizzata in polipropilene	cogwheels, Ø 106,5 mm made in polypropilene (80° C) Zahnräder, Ø 106,5 mm in Polypropylen (80° C) ruote dentate, Ø 106,5 mm realizzata in polipropilene	cogwheels in ryton (160° C) Zahnräder aus Ryton (160° C) ruote dentate in ryton (160° C)
blade seals Lamellendichtungen guarnizione alette	no nein no	TPE (thermoplastic elastomere) TPE (thermoplastische Elastomere) TPE (elastomeri termoplastico)	
frame seals Rahmendichtungen guarnizione telaio	no nein no	no nein no	
max. differential pressure max. Druckdifferenz max. pressione differenziale	2000 Pa for blade length of 1,2 m 2000 Pa bei Lamellenlänge von 1,2 m 2000 Pa per alette con lunghezza di 1,2 m	2000 Pa for blade length of 1,2 m 2000 Pa bei einer Lamellenlänge von 1,2 m 2000 Pa per alette con lunghezza di 1,2 m	
operating temperature range Betriebstemperaturbereich temperatura d'esercizio	from -30° C to 80° C von -30° C bis 80° C da -30° C a 80° C	from -30° C to 80° C von -30° C bis 80° C da -30° C a 80° C	160° C (class 1, ryton gears) 160° C ( Klasse 1, Ryton-Getriebe) 160° C (classe 1, ingranaggi ryton)
actuators Stellantrieb attuatori	manual cadran or electric actuator manuelle Anzeige oder elektrischer Stellantrieb leva manuale o attuatore elettrico	manual cadran or electric actuator manuelle Anzeige oder elektrischer Stellantrieb leva manuale o attuatore elettrico	
max. dimensions max. Maße dimensioni max.	W = 1600 mm, H = 2440 mm B = 1600 mm, H = 2440 mm larghezza = 1600 mm, altezza = 2440 mm	W = 1600 mm, H = 2440 mm B = 1600 mm, H = 2440 mm larghezza = 1600 mm, altezza = 2440 mm	
mounting Montage montaggio	blades horizontal Lamellen horizontal alette orizzontale	blades horizontal Lamellen horizontal alette orizzontale	
Installation installazione	indoor / outdoor innen / außen interna / esterna	indoor / outdoor innen / außen interna / esterna	vertical verikal verticale



# AIRWALL CLASS 1 & 2

airwall-klappen klasse 1 & 2      airwall classe 1 & 2



# AIRWALL CLASS 4

airwall-klappen klasse 4      airwall classe 4

The Airwall damper class 4 as per EN 1751 has been designed to control and isolate air streams in air handling units or in ductworks, in sensitive areas such as hospitals, clean rooms or food industry buildings. These dampers are made from double skin airfoil blades in aluminium, working in counter rotation with edge and lateral seals.

- extreme low leakage
- minimum torque needed
- low air pressure drops and noise
- unlimited dimensional flexibility
- manually or electrically actuated
- compliant to DIN 1946-4

Die Airwall-Klappe Klasse 4 nach EN 1751 wurde entwickelt, um die Luftströme in den Klimageräten, Kanälen und besonders in sensiblen Bereichen wie Krankenhäuser und Lebensmittelgebäuden zu kontrollieren und isolieren. Diese Klappen sind aus doppelwandigen-airfoil Lamellen aus Aluminium hergestellt, die in Gegenrotation arbeiten und Kanten- und Seitenabdichtungen haben.

- extrem niedrige Leckage
- Mindestdrehmoment benötigt
- niedriger Luftdruck und Lärm
- uneingeschränkte Flexibilität bei Dimensionierung
- Bedienung manuell oder elektrisch möglich
- gemäß DIN 1946-4

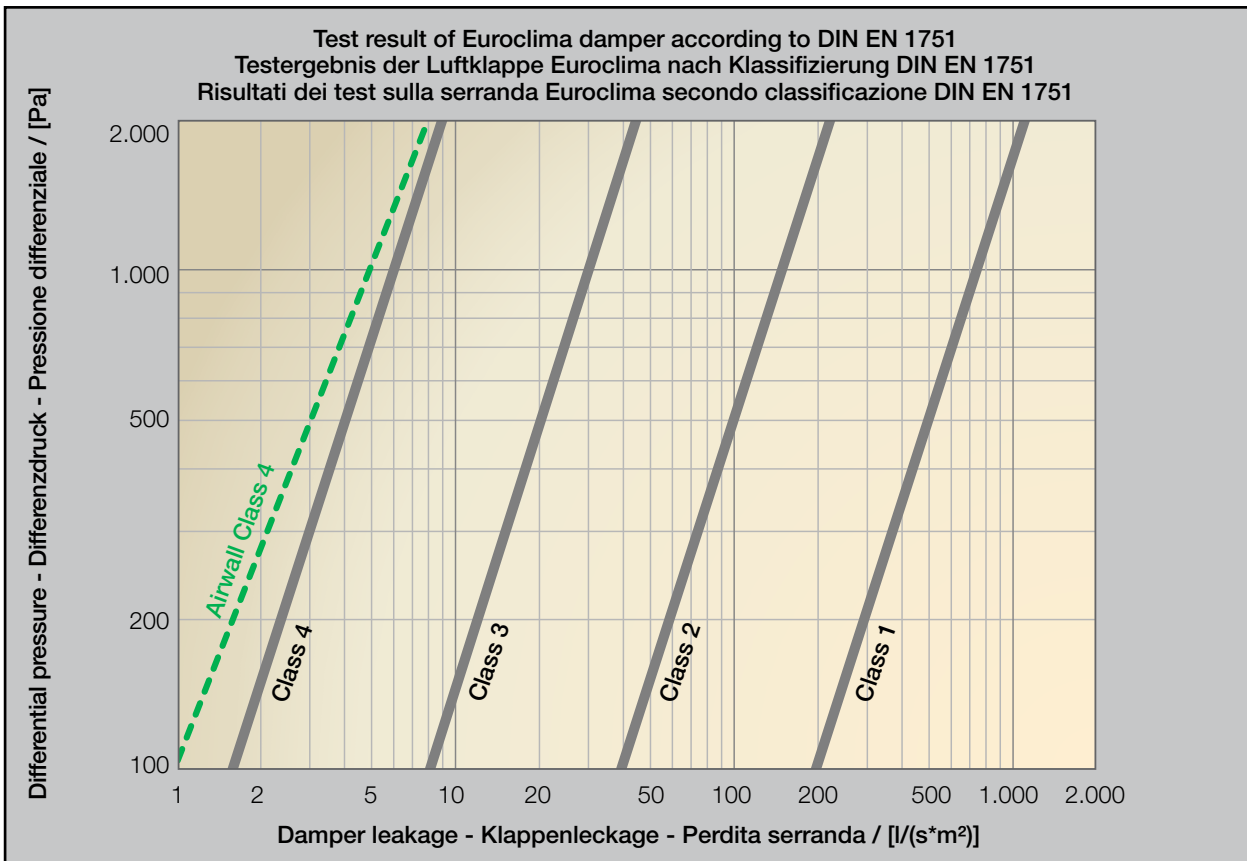
La serranda Airwall classe 4 secondo EN 1751 sono state appositamente progettate per controllare e isolare i flussi d'aria nelle unità di trattamento aria o nelle canalizzazioni in aree sensibili quali ospedali, camere bianche o edifici per l'industria alimentare. Queste serrande sono costituite da alette in doppia parete in alluminio, operanti in controrotazione con bordo e guarnizioni laterali.

- trafelamento estremamente basso
- minima coppia necessaria
- bassa perdita di pressione e bassa rumorosità
- illimitata flessibilità dimensionale
- azionamento manuale o elettrico
- conforme alla norma DIN 1946-4

AIRWALL CLASS 4		
features Eigenschaften caratteristiche	class 4 Klasse 4 classe 4	options Optionen optioni
frame Rahmen telaio	1,5 mm galvanised steel, 160 mm depth 1,5 mm verzinkter Stahl, 160 mm tief lamiera zincate con spessore 1,5 mm, profondità 160 mm	stainless steel AISI 304, 316L, epoxy coating, externally insulated Edelstahl AISI 304, 316L, epoxy-beschichtet, außen isoliert AISI 304, 316L, verniciatura a polvere, isolamento esterno
blades Lamellen alette	airfoil shaped, counter rotation, aluminium, 1.4 mm Airfoil geformt, Gegenrotation, Aluminium, 1,4 mm profilo alare, contro rotazione, alluminio, 1,4 mm di spessore	epoxy coated blades epoxy-beschichtete Lamellen alette verniciate con polveri epossidiche
bushes Buchsen boccole	smooth, low friction, in nylon glatt, geringe Reibung, in Nylon liscia, a basso attrito, in nylon	
shaft Welle albero	square 15 x 15 mm, in galvanised steel quadratisch 15 x 15 mm, aus verzinktem Stahl quadrato 15 x 15 mm, in acciaio zincato	stainless steel AISI 304 Edelstahl AISI 304 inox AISI 304
torque transmission Drehmomentübertragung trasmissione coppia	cogwheels, Ø 152,5 mm in glasfiber reinforced polipropilene (80° C) Zahnräder, Ø 152,5 mm aus glasfaserverstärktem Polypropylen (80° C) ruote dentate, Ø 152,5 mm in fibra di vetro rinforzata con polipropilene (80° C)	
blade seals Lamellendichtungen guarnizione alette	TPE (thermoplastic elastomere) TPE (thermoplastische Elastomere) TPE (elastomeri termoplastico)	
frame seals Rahmendichtungen guarnizione telaio	stainless steel AISI 304 Edelstahl AISI 304 inox AISI 304	
max. differential pressure max. Druckdifferenz max. pressione differenziale	2000 Pa for blade length of 1,5 m 2000 Pa bei einer Lamellenlänge von 1,5 m 2000 Pa per alette con lunghezza di 1,5 m	
operating temperature range Betriebstemperaturbereich temperatura d'esercizio	from -30° C to 80° C von -30° C bis 80° C da -30° C a 80° C	
actuators Stellantrieb attuatori	manual cadran or electric actuator manuelle Anzeige oder elektrischer Stellantrieb leva manuale o attuatore elettrico	
max. dimensions max. Maße dimensioni max.	W = 1525 mm, H = 2745 mm B = 1525 mm, H = 2745 mm Larghezza=1525 mm, Altezza = 2745 mm	
mounting Montage montaggio	blades horizontal Lamellen horizontal alette orizzontale	
installation Installation installazione	indoor / outdoor innen / außen interna / esterna	

# AIRWALL CLASS 4

airwall-klappen klasse 4      airwall classe 4



# TECHNICAL SPEZIFICATION

technische spezifikation      specifica tecnica

Customized dimensions available  
Kundenspezifische Abmessungen verfügbar  
Dimensioni su misura disponibili

AIRWALL CLASS 1 & 2								
overall width mm								
overall height mm	features	610	915	1220	1525	1830	2135	2440
305	air flow at 4 m/s (m³/h)	2.680	4.020	5.360	6.700	8.040	9.380	10.720
	qty. of dampers / shaft	1	1	1	1	1	1	1
	nominal torque (Nm)	1	2	2	3	3	3	4
	total weight (kg)	4	6	7	8	9	10	11
610	air flow at 4 m/s (m³/h)	5.360	8.040	10.720	13.400	16.060	18.760	21.440
	qty. of dampers / shaft	1	1	1	1	1	1	1
	nominal torque (Nm)	3	4	5	6	7	9	10
	total weight (kg)	7	9	12	14	15	17	20
915	air flow at 4 m/s (m³/h)	8.040	12.050	16.100	20.100	24.100	28.100	32.150
	qty. of dampers / shaft	1	1	1	1	1	1	1
	nominal torque (Nm)	4	6	8	10	12	14	16
	total weight (kg)	9	13	17	20	22	25	28
1220	air flow at 4 m/s (m³/h)	10.710	16.080	21.420	26.760	32.160	37.500	42.840
	qty. of dampers / shaft	1	1	1	1	1	1	1
	nominal torque (Nm)	6	8	11	14	16	19	22
	total weight (kg)	13	17	21	25	28	32	36
1525	air flow at 4 m/s (m³/h)	13.380	20.100	26.820	33.480	40.200	46.920	53.580
	qty. of dampers / shaft	1	1	1	1	1	1	1
	nominal torque (Nm)	7	11	14	18	20	24	27
	total weight (kg)	16	21	26	31	35	40	45
1830	air flow at 4 m/s (m³/h)	16.080	24.120	32.160	40.200	48.240	56.280	64.320
	qty. of dampers / shaft	1	1	1	1	1	1	1
	nominal torque (Nm)	19	13	17	21	25	29	33
	total weight (kg)	19	25	31	37	42	47	53
2135	air flow at 4 m/s (m³/h)	18.750	28.100	37.500	46.890	56.250	65.700	75.060
	qty. of dampers / shaft	1	1	1	1	1	1	1
	nominal torque (Nm)	10	14	19	24	28	33	37
	total weight (kg)	21	28	34	41	46	52	59
2440	air flow at 4 m/s (m³/h)	21.420	32.130	42.840	53.640	64.260	75.060	85.680
	qty. of dampers / shaft	1	1	1	1	1	1	1
	nominal torque (Nm)	11	17	22	28	32	38	43
	total weight (kg)	24	31	39	46	53	60	67

Customized dimensions available  
Kundenspezifische Abmessungen verfügbar  
Dimensioni su misura disponibili





AIRWALL CLASS 4								
overall width mm								
overall height mm	features	610	915	1220	1525	1830	2135	2440
305	air flow at 4 m/s (m³/h)	2.680	4.020	5.360	6.700	8.040	9.380	10.720
	qty. of dampers / shaft	1	1	1	1	1	1	1
	nominal torque (Nm)	6	8	11	13	16	19	21
	total weight (kg)	4	6	7	8	9	10	11
610	air flow at 4 m/s (m³/h)	5.360	8.040	10.720	13.400	16.060	18.760	21.440
	qty. of dampers / shaft	1	1	1	1	1	1	1
	nominal torque (Nm)	8	12	15	18	23	26	29
	total weight (kg)	7	9	12	14	15	17	20
915	air flow at 4 m/s (m³/h)	8.040	12.050	16.100	20.100	24.100	28.100	32.150
	qty. of dampers / shaft	1	1	1	1	1	1	1
	nominal torque (Nm)	11	15	19	22	29	33	36
	total weight (kg)	9	13	17	20	21	24	27
1220	air flow at 4 m/s (m³/h)	10.710	16.080	21.420	26.760	32.160	37.500	42.840
	qty. of dampers / shaft	1	1	1	1	1	1	1
	nominal torque (Nm)	14	18	22	27	35	40	44
	total weight (kg)	13	17	21	25	28	31	35
1525	air flow at 4 m/s (m³/h)	13.380	20.100	26.820	33.480	40.200	46.920	53.580
	qty. of dampers / shaft	1	1	1	1	1	2	2
	nominal torque (Nm)	16	21	26	31	41	47	52
	total weight (kg)	16	21	26	31	34	38	43
1830	air flow at 4 m/s (m³/h)	16.080	24.120	32.160	40.200	48.240	56.280	64.320
	qty. of dampers / shaft	1	1	1	1	2	2	2
	nominal torque (Nm)	19	24	30	36	48	53	59
	total weight (kg)	19	25	30	36	40	46	51
2135	air flow at 4 m/s (m³/h)	18.750	28.100	37.500	46.890	56.250	65.700	75.060
	qty. of dampers / shaft	1	1	1	2	2	2	2
	nominal torque (Nm)	21	28	34	41	54	60	67
	total weight (kg)	22	29	35	42	47	53	59
2440	air flow at 4 m/s (m³/h)	21.420	32.130	42.840	53.640	64.260	75.060	85.680
	qty. of dampers / shaft	1	1	1	2	2	2	2
	nominal torque (Nm)	24	31	38	45	60	67	75
	total weight (kg)	25	32	40	47	53	60	67





overall width = Gesamtbreite = larghezza totale  
 overall height = Gesamthöhe = altezza totale  
 features = Eigenschaften = caratteristiche  
 air flow at = Luftstrom bei = portata aria  
 qty. of dampers / shaft = Anzahl der Klappen / Welle = quantità di serrande / albero  
 nominal torque = Drehmoment = coppia  
 total weight = Gesamtgewicht = peso totale



# AIRWALL OPTIONS

airwall-klappen optionen      opzioni airwall

DAMPER ELECTRIC ACTUATORS / ELEKTRISCHE KLAPPENSTELLANTRIEBE / ATTUATORI ELETTRICI				
	LM..A <sup>2)</sup>	NM..A <sup>2)</sup>	SM..A <sup>2)</sup>	GM..A <sup>2)</sup>
	5 Nm 	10 Nm 	20 Nm 	40 Nm 
damper sizes up to approx. / Klappengrößen bis zu ca. / dimensioni serrande fino a.	1 m <sup>2</sup>	2 m <sup>2</sup>	4 m <sup>2</sup>	8 m <sup>2</sup>
damper spindle / Klappenachse / asse serranda	6...20 mm	8...26 mm	10...20 mm	12...26 mm
open-close actuators / Auf-Zu-Antriebe / attuatori aperto-chiuso				
AC/DC 24 V	LM24A (-TP)	NM24A (-TP)	SM24A (-TP)	GM24A (-TP)
AC/DC 24 V with auxiliary switch / mit Zusatzschalter / con interruttore ausiliario 2x SPDT	LM24A-S (-TP)	NM24A-S (-TP)	SM24A-S (-TP)	GM24A-S (-TP)
AC/DC 230V	LM230A (-TP)	NM230A (-TP)	SM230A (-TP)	GM230A (-TP)
AC/DC 230 V with auxiliary switch / mit Zusatzschalter / con interruttore ausiliario, 2x SPDT	LM230A-S (-TP9)	NM230A-S (-TP)	SM230A-S (-TP)	GM230A-S (-TP)
modulating actuators / Regelantriebe / attuatori modulanti				
AC/DC 24V	LM24A-SR (-TP)	NM24A-SR (-TP)	SM24A-SR (-TP)	GM24A-SR (-TP)
AC 230V	LM230A-SR (-TP)	NM230A-SR (-TP)	SM230A-SR (-TP)	GM230A-SR (-TP)
parameterisable actuators / parametrisierbare Stellantriebe / attuatori parametrizzabili				
AC/DC 24V	LM24A-MF (-TP)	NM24A-MF (-TP)	SM24A-MF (-TP)	GM24A-MF (-TP)

SPRING RETURN ACTUATORS / FEDERRÜCKLAUFANTRIEBE / ATTUATORI CON RITORNO A MOLLA				
	LF..	NF..A	SF..A	EF..A
				
damper sizes up to approx. / Klappengrößen bis zu ca. / dimensioni serrande fino a.	0,8 m <sup>2</sup>	2 m <sup>2</sup>	4 m <sup>2</sup>	6 m <sup>2</sup>
Klappenachse	6...12 mm	8...16 mm	10...25,4 mm	12...26,7 mm
open-close actuators / Auf-Zu-Antriebe / attuatori aperto-chiuso				
AC/DC 24 V	LF24	NF24A	SF24A	EF24A
AC/DC 24 V with ... switch / mit Hilfschalter, 1 x EPU / con interruttore ...	LF24-S			
AC/DC 24 V with ... switch / mit Hilfschalter, 2 x EPU / con interruttore ...		NF24A-S2	SF24A-S2	EF24A-S2
AC/DC 230V	LF230	NF230A	SF230A	EF230A
AC/DC 230 V with ... switch / mit Hilfschalter, 1 x EPU / con interruttore ...	LF 230-S			
AC/DC 230 V with ... switch / mit Hilfschalter, 1 x EPU / con interruttore ...		NF230A-S2	SF230A-S2	EF230A-S2
AC 24...240 V / DC 24...125 V		NFA	SFA	
AC 24...240 V / DC 24...125 V with ... switch / mit Hilfschalter , 2 x EPU / con interruttore...		NFA-S2	SFA-S2	
3-Punktantrieb				
AC 24 V		NF24A-3	SF24A-3	
Stetige Antriebe				
		Ansteuerung Stellsignal Y: DC 0...10 V, 100 kΩ Stellungsrückmeldung DC 2...10 V oder DC 0...10 V, max. 1 mA		
AC/DC 24 V Arbeitsbereich DC 2...10 V	LF-24-SR	NF24A-SR	SF24A-SR	EF24A-SR
AC/DC 24 V Arbeitsbereich DC 2...10 V mit Hilfschalter, 2 x EPU		NF24A-SR-S2	SF24A-SR-S2	EF24A-SR-S2
AC/DC 24 V Arbeitsbereich DC 0...10 V		NF24A-SZ	SF24A-SZ	
AC/DC 24 V Arbeitsbereich DC 0...10 V mit Hilfschalter, 2 x EPU		NF24A-SZ-S2	SF24A-SZ-S2	
Parametrierbare Antriebe				
		parametrierbar <sup>1)</sup>		
AC/DC 24 V	LF24-MFT	NF24A-MF	SF24A-MF	EF24A-MF

# TECHNICAL DESCRIPTION

technische beschreibung

descrizione tecnica

The dampers consist of double skin airfoil blades fitted in 1,5 mm thick steel frames. They can be installed either vertically or horizontally. The blades are connected together for an operation in counter-rotation with non corrosive, torsion resistant and weatherproof polypropylene wheels. The dampers shall provide high reliability, low air pressure drops, low noise level and smooth air control with minimum torque. They are available with a wide choice of materials to suit each application requirement and resist against corrosion. The dampers can be actuated manually with manual levers or automatically with electric actuators. The actuators are fixed on the damper shafts which are made of galvanized steel squared profiles. The damper shafts can be made of Stainless steel 304 if required.

## dampers class 1 & class 2 (EN 1751)

### blades

- 0.5 mm galvanised steel (class 1)
- 0.5 mm galvanised steel coated (class 1)
- 1.2 mm aluminium (class 2)
- 1.2 mm aluminium coated (class 2)

### frame

- 1.5 mm galvanised steel
- 1.5 mm galvanised steel coated
- 1.5 mm aluminium
- 1.5 mm aluminium coated
- 1.5 mm stainless steel 304
- 1.5 mm stainless steel 316L

### gears

- reinforced polypropylene (80° C)
- ryton (160° C)

## dampers class 4 (EN 1751)

These dampers comply to the requirements of the DIN 1946-4 and the VDI 6022 standards thanks to enhanced hygienic features:

- all synthetic material compliant to hygiene requirements
- gears made of extremely durable polypropylene material
- gears installed out of the air stream,
- aero-dynamic blades with rubber edge seals
- lateral sealant made of stainless steel AISI 304

Die Lamellen bestehen aus doppelwandigen Airfoil-Profilen, die in 1,5 mm dickem Stahlrahmen fixiert sind. Die Klappen können vertikal oder horizontal installiert werden. Die Lamellen sind miteinander über korrosiv-, torsions- und witterungsbeständig Polypropylen-Räder verbunden. Die Klappen sollen eine hohe Zuverlässigkeit, niedrige Druckverluste, niedrigen Geräuschpegel und eine leichte Handhabung mit einem minimalen Drehmoment bieten. Sie sind in vielen Materialien verfügbar, um jeder Anwendung und Anforderung gerecht zu werden und gegen Korrosion resistent zu sein. Die Klappen können manuell mit Handhebel oder automatisch mit elektrischen Antrieben betätigt werden. Die Stellantriebe sind auf den Klappenachsen fixiert, die aus quadratischen verzinkten Stahlprofilen gemacht sind. Bei Bedarf können die Klappenachsen auch aus Edelstahl 304 gemacht werden.

## Airwall Klasse 1 & Klasse 2 (EN 1751)

### Lamellen

- 0.5 mm verzinkter Stahl (Klasse 1)
- 0.5 mm beschichteter verzinkter Stahl (Klasse 1)
- 1.2 mm Aluminium (Klasse 2)
- 1.2 mm Aluminium beschichtet (Klasse 2)

### Rahmen

- 1.5 mm verzinkter Stahl
- 1.5 mm verzinkter Stahl beschichtet
- 1.5 mm Aluminium
- 1.5 mm Aluminium beschichtet
- 1.5 mm Edelstahl 304
- 1.5 mm Edelstahl 316L

### Zahnräder

- verstärkter Polypropylen (80° C)
- Ryton (160° C)

## Airwall-Klasse 4 (EN 1751)

Diese Klappen entsprechen den Anforderungen von DIN 1946-4 und dank verbesserter Hygieneigenschaften auch den VDI 6022 Standards:

- alle synthetischen Materialien sind den Hygieneanforderungen entsprechend
- Zahnräder sind aus extrem widerstandsfähigem Polypropylen
- Zahnräder sind außerhalb des Luftstroms installiert
- aerodynamische Lamellen mit Gummiabdichtungen
- seitliche Abdichtung Edelstahl AISI 304

Le serrande sono costituiti da alette in doppia parete montate in telaio d'acciaio spessore di 1,5 mm. Possono essere installate verticalmente o orizzontalmente. Le alette sono collegate fra di loro, operanti in controrotazione, con ruote in polipropilene resistenti alle intemperie e alle torsioni. Le serrande offrono alta affidabilità, bassa perdita di pressione, bassa rumorosità e basso rumore con coppia minima. Sono disponibili con un'ampia scelta di materiali per soddisfare ogni esigenza di applicazione e resistere alla corrosione. Le serrande possono essere azionate manualmente con leve manuali o automaticamente con attuatori elettrici. Gli attuatori sono fissati sugli alberi delle serrande che sono fatti di profili quadrati in acciaio zincato. Gli alberi delle serrande possono essere forniti anche in inox AISI 304 se richiesto.

## serrande classe 1 & classe 2 (EN 1751)

### alette

- 0,5 mm acciaio zincato (classe 1)
- 0,5 mm acciaio zincato (classe 1)
- 1,2 mm alluminio (classe 2)
- 1,2 mm alluminio verniciato (classe 2)

### telaio

- 1,5 mm acciaio zincato
- 1,5 mm acciaio zincato verniciato
- 1,5 mm alluminio
- 1,5 mm alluminio verniciato
- 1,5 mm acciaio inox AISI 304
- 1,5 mm acciaio inox AISI 316L

### ingranaggi

- polipropilene rinforzato (80° C)
- ryton (160° C)

## serrande classe 4 (EN 1751)

Le serrande sono conformi ai requisiti degli standard DIN 1946-4 e VDI 6022 grazie alle migliorate caratteristiche igieniche:

- tutti i materiali sintetici in conformi ai requisiti igienici
- ingranaggi realizzati in materiale di polipropilene estremamente durevole
- ingranaggi esterni al flusso dell'aria
- alette con guarnizioni sui bordi
- sigillante laterale in acciaio inox AISI 304

# TECHNICAL DESCRIPTION

technische beschreibung

descrizione tecnica

## blades

- 1 mm aluminium
- 1 mm aluminium coated

## frame

- 1 mm galvanised steel
- 1 mm galvanised steel coated
- 1 mm aluminium
- 1 mm aluminium coated
- 1 mm stainless steel 304
- 1 mm stainless steel 316L

## gears

- polypropylene (80° C)
- ryton (160° C)

## special options

- frame insulation
- blades insulation
- antifrost wires
- dampers with rods drives
- damper class 3

airwall class 4  
Airwall Klasse 4  
airwall classe 4



## Lamellen

- 1 mm Aluminium
- 1 mm Aluminium beschichtet

## Rahmen

- 1 mm verzinkter Stahl
- 1 mm verzinkter Stahl beschichtet
- 1 mm Aluminium
- 1 mm Aluminium beschichtet
- 1 mm Edelstahl 304
- 1 mm Edelstahl 316L

## Zahnräder

- Polypropylen (80° C)
- Ryton (160° C)

## spezielle Optionen

- Rahmen Isolierung
- Lamellen Isolierung
- Antifrostschutz Kabel
- Klappen mit Stangen Antrieb
- Airwall-Klappen Klasse 3

damper actuators  
Klappenstellantriebe  
attuatori



## alette

- alluminio 1 mm
- 1 mm in alluminio rivestito

## telaio

- 1 mm acciaio zincato
- 1 mm acciaio zincato rivestito
- 1 mm alluminio
- 1 mm in alluminio rivestito
- 1 mm in acciaio inox AISI 304
- 1 mm acciaio inox AISI 316L

## ingranaggi

- polipropilene (80° C)
- ryton (160° C)

## opzioni speciali

- telaio isolato
- alette isolate
- cavi antigelo
- serrande con levismi aste
- serrande classe 3

powder coated damper  
lackierte Klappen  
serranda verniciata a polvere



## Euroclima group factories

Euroclima AG | SpA  
St. Lorenzner Str. | Via S. Lorenzo 36  
39031 Bruneck | Brunico (BZ)  
ITALY  
Tel. +39 0474 570 900  
Fax +39 0474 555 300  
office@euroclima.it  
www.euroclima.com

Euroclima Apparatebau Ges.m.b.H.  
Ambach 88  
9920 Sillian  
AUSTRIA  
Tel. +43 (0) 48 42 66 61 -0  
Fax +43 (0) 48 42 66 61 -24  
info@euroclima.at  
www.euroclima.com

Euroclima Middle East  
P.O.Box: 119870  
Dubai  
UNITED ARAB EMIRATES  
Tel. +9714 802 4000  
Fax +9714 802 4040  
eumeinfo@euroclima.com  
www.euroclima.com

Euroclima India Pvt Ltd.  
Unit No 7, Building No 2  
Sector 3 ,Millennium Business Park  
Mahape, Navi Mumbai  
Pin Code – 400710, Maharashtra, INDIA  
Tel. +91 22 4015 8934 / 4022 6263  
info@euroclima.in  
www.euroclima.com

Bini Clima S.r.l.  
Via A. Prato, 4 / A  
38068 Rovereto  
ITALY  
Tel. +39 0464 437 232  
Fax +39 0464 437 298  
info@biniclima.eu  
www.biniclima.eu

## Euroclima product catalogues



Euroclima October 2017  
Due to its commitment of continuous product development and improvement, Euroclima reserves the right to change specifications without notice.

© Copyright by euroclima.com / fotolia.com



**euroclima**<sup>®</sup>  
We care for better air

euroclima